

**Hyror för lokaler, serviceavgifter och avgifter för träningsturer  
fr.o.m. 1.1.2020**



Lovisa stad

Fritidsväsendet

Hyror för lokaler, serviceavgifter och avgifter för träningsturer

Alla idrottslokaler och fritidslokaler som Lovisa stad besitter lyder under denna förteckning av taxor och avgifter.

Faktureringen sker enligt turer som ansökts/beviljats.

Evenemang som annullerats minst sju dygn innan turen börjar faktureras inte.

Avgifterna berör inte Lovisaföreningars handledda träningsturer. Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria för under 18-åringar.

För en tur som inte alls annulleras faktureras det dessutom också alltid 50€.

Pensionärer som har fyllt 70 år får använda konditionssalarna kostnadsfritt.

Fritidsväsendet kan annullera föreningars turer eller helt och hållet vägra rätten att boka turer om ordningsreglerna eller anvisningarna för bokning/annullering inte följs.

OBS!

Taxorna, avgifterna och hyrorna innefattar mervärdesskatt.

Idrottsverksamhet, moms 10 %.

Icke-idrottsrelaterade bokningar och hyror av lokaler, moms 24 %.

Arrangörer för evenemang och tävlingar är skyldiga att stå för extra kostnader som överskrider bastjänsterna och att organisera dylika tjänster (energi, avfallshantering, städning, vaktjänster o.d.). Arrangörerna ansvarar även för frågor som anknyter till säkerhet och för praktiska arrangemang.

Övriga = privatpersoner, företag och icke orsbor.

## Bokning av regelbundna turer

- En 18 år fylld person har rätt att fylla i ansökan.
- Du måste fylla i ansökan fullständigt: kundens, kontaktpersonens och betalarens kontaktuppgifter.
- Ansökan görs med blankett. Du kan skicka blanketten per e-post eller per post.
- Blanketten finns på Lovisa stads webbplats [www.lovisa.fi](http://www.lovisa.fi) ([www.loviisa.fi/sv/kultur- och fritid/idrott-motion och friluftsliv/idrottsplatser och områden](http://www.loviisa.fi/sv/kultur-och-fritid/idrott-motion-och-friluftsliv/idrottsplatser-och-omraden)). Om du vill ha en blankett i pappersform så kan du skriva ut den från webbplatsen eller avhämta en blankett från Lovinfo på adressen Mariegatan 12 A.
- Du ska skicka bokningsansökningen som bilaga till e-postadressen [vapaa-aika@loviisa.fi](mailto:vapaa-aika@loviisa.fi) eller till Lovinfo med adressen Fritidsväsendet/Bokningsansökan, PB 77 (Mariegatan 12A), 07901 LOVISA.
- Vi meddelar ansökningstiderna för de regelbundna turerna på de sätt som staden använder för att officiellt publicera meddelanden.
- Vi behandlar inte ansökningar som lämnats in för sent vid utdelningen av regelbundna turer.
- Vi skickar beslutet till den e-postadress som du angett i ansökan.
- Vi meddelar i bokningskalendern om enskilda annulleringar som beror på evenemang, matcher och tillfällig användning av skolor.
- Turerna syns i bokningskalendern. Det är kundens skyldighet att anmäla fritidsväsendet ifall en beviljad tur inte passar för kunden.
- Det är förbjudet att överlåta sin tur till tredje part.
- Under säsongen kan regelbundna turer ansökas efter att man beviljat de turer som lämnats in innan utgången av ansökningstiden. Ansökningarna behandlas i den ordning som de lämnats in.
- Eventuella enskilda annulleringar ska göras per e-post senast 7 dygn innan turen i fråga. Fritidsväsendet har rätt att fakturera priset från kunden om annulleringen görs senare än detta. För en tur, som inte alls annulleras faktureras dessutom också alltid 50 €.
- Ansökningstider för regelbundna turer:
  - Sommarperiodens planturer (april–november) senast 31.1.
  - Vinterperiodens ishallsturer (september–mars) senast 30.4.
  - Vinterperiodens salturer (augusti–maj) senast 30.4.

## Enskilda bokningar

- En 18 år fylld person har rätt att fylla i ansökan.
  - Turer bokas med en egen ansökningsblankett för varje grupp/lag.
  - Du måste fylla i ansökan fullständigt: kundens, kontaktpersonens och betalarens kontaktuppgifter.
  - Du ska i regel kontrollera i bokningskalendern om en tur är ledig.
  - Ansökan görs med blanketten *Ansökan och avtal angående rätt att använda lokaler*. Blanketten finns på Lovisa stads webbplats [www.lovisa.fi](http://www.lovisa.fi) ([www.loviisa.fi/sv/kultur- och fritid/idrott-motion och friluftsliv/idrottsplatser och områden](http://www.loviisa.fi/sv/kultur-och-fritid/idrott-motion-och-friluftsliv/idrottsplatser-och-omraden)).
- Preliminära bokningar per telefon måste bekräftas med en blankett inom 5 dygn från bokningen.
- Du ska skicka bokningsansökningen som bilaga till e-postadressen [vapaa-aika@loviisa.fi](mailto:vapaa-aika@loviisa.fi) eller till bildningscentralen med adressen Fritidsväsendet/Bokningsansökan, PB 77 (Mariegatan 12A), 07901 LOVISA.
  - Du kan skriva ut blanketten från webbplatsen eller avhämta en blankett från bildningscentralens kundtjänst på adressen Mariegatan 12A).
  - Behandlingstiden för enskilda bokningar: vi strävar efter att behandla bokningar/ansökningar inom 7 dagar. Beviljade turer förs in i bokningskalendern.
  - Ansökningarna behandlas i den ordning som de lämnats in.
  - Kunden skickas ett meddelande om beslutet ifall turer inte har beviljats.
  - Eventuella annulleringar ska göras skriftligt per e-post senast 7 dygn innan evenemanget i fråga. Fritidsväsendet har rätt att fakturera priset från kunden om annulleringen görs senare än detta.
  - För en tur som inte alls annulleras faktureras det dessutom också alltid 50€.

**Lovisa idrottshall**

Brandensteinsgatan 27, 07900 Lovisa, tfn 0440 555 747. Salens storlek är 976 m<sup>2</sup>.

inkl. moms 10 %, pris €/h	Hela salen	¾ sal	½ sal	¼ sal
Lovisaföreningar	20€	15€	10€	5€
övriga	77	58€	39€	20€

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	121 €	20 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	61 €	11 €/h

**Evenemang**

Internationella	377 €/match
Nationella	264,00 €/match

**Övriga evenemang (inte idrott)**

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	275 €	44 €/h
övriga	1045 €	165 €/h

**Bastu** 39€/gång (moms 24 %)

**Café, kök, ingångshall** 55 €/gång (moms 24 %)

Användandet av caféet innefattas i hel- och halvdagshyran för idrottshallen.

För regelbundna användare av idrottshallen är caféet avgiftsfritt som möteslokal på vardagskvällar.

**Agricolahallen**

Forsövägen 3, 07700 Forsby såg, tfn 0444 505 022. Salens storlek är 948 m<sup>2</sup>.

inkl. moms 10 %, pris €/h	Hela salen	¾ sal	½ sal	löpbanan	aerobicsalen
Lovisaföreningar	20€	14€	7€	6€	6€
övriga	77€	52€	26€	22€	22€
engångsavgift/person				4€	

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	121 €	20 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	61 €	11 €/h

### Evenemang

Internationella 376,20 €/match

Nationella 264,00 €/match

### Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	275 €	44 €/h
övriga	1045 €	165 €/h

### Valkom allaktivitetshus

Långängsvägen 62, salens storlek är 264 m<sup>2</sup>.

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	7 €
övriga	11 €

### Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	halvdag	dag (7–12 h)
Lovisaföreningar	20 €/h	138 €
övriga	75 €/h	523 €

### Liljendal idrottshus

Herrgårdsvägen 29, salens storlek är 288 m<sup>2</sup>.

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	7€
övriga	11 €

### Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	halvdag	dag (7–12 h)
Lovisaföreningar	20 €/h	138 €
övriga	75 €/h	523 €

**Ishallen**

Seppälävägen 21

inkl. moms 10 %	vinter €/h	sommar €/h
Lovisaföreningar	43 €	8 €
övriga	80 €	15 €

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	275 €	43 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	61€	11 €/h
övriga	385 €	77 €/h

Matcher på egna övningsturer är avgiftsfria för juniorer.

**Övriga evenemang (inte idrott, inte isen)**

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	275 €	44 €/h
övriga	1045 €	165 €/h

**Skridskoåkning för allmänheten**

avgiftsfri

**Isplaner och rinkar**

All övnings- och tävlingsverksamhet är avgiftsfri.

**Harjurinteen koulu, Sal 1 (vån. 1)**Bangatan 1, salens storlek är 500 m<sup>2</sup>.

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	10 €
övriga	39 €

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	61 €	10 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	31 €	6 €/h

**Övriga evenemang (inte idrott)**

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	138 €	22 €/h
övriga	413 €	83 €/h

**Harjurinteen koulu, Sal 2 (vån. 2)**

Bangatan 1, salens storlek är 565 m<sup>2</sup>.

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	10 €
övriga	39 €

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	61 €	10 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	31 €	6 €/h

**Övriga evenemang (inte idrott)**

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	138 €	22 €/h
övriga	413 €	83 €/h

**Salen i gamla Valintatalo**

Skärgårdsvägen 2

Salens storlek ca. 700 m<sup>2</sup>

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	7 €
övriga	11 €

**Övriga evenemang (inte idrott)**

inkl. moms 24 %, pris/h	halvdag	dag (7–12 h)
Lovisaföreningar	20 €/h	138 €
övriga	75 €/h	523 €

**Generalshagens skola 168 m<sup>2</sup>, Kirkonkylän koulu 114 m<sup>2</sup>, Tesjoen koulu 112 m<sup>2</sup>, Teutjärven koulu 109 m<sup>2</sup>**

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	5 €
övriga	11 €



**Övriga evenemang (inte idrott)**

inkl.moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	72 €	11 €/h
övriga	259 €	39 €/h

**Fagerås**

Patustensgränd, salens storlek är 168 m<sup>2</sup> (boxning och brottning)

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	5
övriga	20

**Alla Lovisa stads konditionssal (Idrottshallen, Agricolahallen, Idrottspaviljongen, Valkom allaktivitetshus, gymmet i Bruket, Fagerås)**

**Nyckeln passar alla salar**

inkl. moms 10 %	över 18-åringar	studerande, pensionärer, arbetslösa, unga under 18
1 månad	22 €	17 €
6 månader	55 €	44 €
12 månader	77 €	61 €
engångsavgift Agricolahallen	4 €	3 €

Nyckel-pant 20 € (gäller bara 70 år fyllda pensionärer, som får använda konditionssalarna gratis)

Grupper 20€/h

**Plagen, vinterbadande**

säsongavgift	28 €
- studerande, pensionär, arbetslös, ung under 18 år	22 €

**Centralidrottsplan (med utrustning)**

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	17
övriga	77

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	99 €	17 €/h

Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	61 €	11 €/h
--	------	--------

- Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria.

Landskampsmatcher (landslag)	440 €/match
Division 1–3, seniorer	55 €/match
Division 4–6, seniorer	33 €/match

### Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	275 €	44 €/h
övriga	825 €	138 €/h

### Övningsplan (gräsplan)

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	17 €
övriga	77 €

### Turneringar

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	99 €	17 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	61 €	11 €/h

- Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria.

Division 1–3, seniorer	55 €/match
Division 4–6, seniorer	33 €/match

### Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	275 €	44 €/h
övriga	825 €	138 €/h

### Liljendal (gräsplan)

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	17 €
övriga	77 €

### Turneringar

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

inkl. moms 10 %	dag (5–12 h)	halvdag
-----------------	--------------	---------

Lovisaföreningar	99 €	17 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	61 €	11 €/h

- Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria.

Division 1–3, seniorer 55 €/match

Division 4–6, seniorer 33 €/match

### Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	275 €	44 €/h
övriga	825 €	138 €/h

**Övriga sandplaner (Fredsbj, Lovisa Högstadiums plan) och gräsplaner (Haddom, Tessjö, Pernå kyrkby, Forsby, Isnäs, Strömfors bruk): bokade turer, då förberedelser krävs på planen.**

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	17 €
övriga	77 €

### Turneringar

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	99 €	17 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	61 €	11 €/h

- Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria.

1-3 division, seniorer 55€/match

4-6 division, seniorer 33€/match

### Harjuntteen koulun närmotionspark, konstgräsplan

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	10 €
övriga	39 €

juniorer 11 €/match

Matcher på egen träningstur är avgiftsfria för juniorer.

### Turneringar

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	61 €	10 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	33 €	6 €/h

- Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria.

**Forum**

## Salen

Lovisaföreningar	
Vuxna, träningsanvändning	6 €/timme
Övriga	14 €/timme
Vuxna, annan användning	7 €/timme (moms 24 %)
Övriga, annan användning	16 €/timme (moms 24 %)

**Ungdomslokalen vid Valkom allaktivitetshus**

Lovisaföreningar	7 €/timme (moms 24 %)
Övriga	16 €/timme (moms 24 %)

**Tessjö ungdomslokal**

Lovisaföreningar	7 €/timme (moms 24 %)
Övriga	16 €/timme (moms 24 %)

**Forsby ungdomslokal**

Lovisaföreningar	7 €/timme (moms 24 %)
Övriga	16 €/timme (moms 24 %)

**Källas lägerområde (inkl moms 24 %)**

Skild anvisning om reserveringsförfarandet

Lovisaföreningar	22 €/gång (0–8 h, dagsbruk)
	55 €/gång (8–24 h, övernattning)
Övriga Lovisabor	44 €/gång (0–8 h, dagsbruk)
	110 €/gång (8–24 h, övernattning)
Icke orsbor	88 €/gång (0–8 h, dagsbruk)
	220 €/gång (8–24 h, övernattning)

**Rönnäs lägerområde (inkl. moms 24 %)**

28 €/dygn

**Prissättning för gymnastik**

Salgymnastik 1 gång/vecka	22 €/säsong (säsong = 15 gånger)
Salgymnastik 2 gånger eller fler/vecka	28 €/säsong
Vattengymnastik	50 €/säsong
Motionsklubbar för barn	0 €/säsong
Simskolor, strand	enligt kurs
Simskolor, simhall	6 €/gång (totala summan beror på gångerna)

Övernattningsavgift 8 €/person

Tjänster, till exempel städning, vaktmästare, ljudteknik

<b>måndag–fredag</b>	<b>39 €/h (moms. 24 % medräknad)</b>
<b>lördag</b>	<b>61 €/h (moms. 24 % medräknad)</b>
<b>söndag</b>	<b>77 €/h (moms. 24 % medräknad)</b>